



# ACCADEMIA DELLA CRUSCA

IL PIÙ BEL FIOR NE COGLIE

## RELAZIONE AMMINISTRATIVA ALLEGATA AL RENDICONTO 2014

Il Presidente presenta la Relazione al Rendiconto 2014, allegata al Rendiconto, relativa alle attività del 2014, alle notizie sull'andamento della gestione e ai principali avvenimenti successivi alla chiusura dell'esercizio.

### A. Attività dell'Accademia nel 2014

#### 1. Attività istituzionale e tornate accademiche

Il 23 maggio 2014 Nicoletta Maraschio, eletta nel 2008, ha lasciato l'incarico al termine del doppio mandato di sei anni quasi compiuto. Nuovo Presidente dell'Accademia della Crusca è stato eletto Claudio Marazzini. Il nuovo Consiglio direttivo dell'Accademia è risultato il seguente: Claudio Marazzini (Presidente), Aldo Menichetti (Vicepresidente), Massimo Fanfani (Accademico Segretario), Vittorio Coletti e Luca Serianni (Consiglieri). Nella stessa seduta il Collegio ha nominato due nuove Accademiche corrispondenti: Emanuela Cresti e Giovanna Frosini.

Il passaggio del testimone nelle cariche di governo dell'Accademia è avvenuto in maniera armonica e ben coordinata, assicurando continuità di gestione al fine di conseguire gli obiettivi condivisi da parte di tutti gli accademici. L'attività, come si potrà ricavare anche dalla presente relazione, è stata ricca e variegata; ha investito una pluralità di settori, come siamo abituati ormai a vedere da anni, grazie a una lunga tradizione, culminata con l'attivismo straordinario dei due presidenti che mi hanno preceduto, i quali hanno dato prova di un'energia che non sarà facile uguagliare. L'Accademia ha dato prova anche nel 2014 della sua funzione di centro attivo e cuore pulsante per gli studi sulla lingua italiana, punto di riferimento per accademici, professori universitari e colleghi della discipline linguistiche, in primo luogo la Linguistica italiana, ma anche per i tecnici del diritto, gli insegnanti di ogni ordine e grado, i docenti di italiano all'estero, cultori della nostra lingua attivi a qualunque titolo, professionisti o volontari non meno meritevoli. Centinaia di persone si sono rivolte all'accademia per porre quesiti, per sollecitare la soluzione di problemi, per discutere della lingua come elemento distintivo della società civile, per chiedere interventi e partecipazioni ad attività esterne, per chiedere di partecipare alle nostre attività interne. La presente relazione vuole mettere in evidenza in maniera analitica questo lusinghiero quadro generale.

Ci sono anche note dolenti: nel corso del 2014 sono venuti a mancare gli Accademici ordinari Cesare Segre e Alberto Varvaro, e le Accademiche straniere corrispondenti Jacqueline Risset e Tatiana Alissova. Porteremo con noi il loro ricordo e onoreremo queste colleghe e questi colleghi con iniziative future, nel corso del 2015.

Iniziamo ora la rassegna a partire dalle attività istituzionali previste dallo Statuto, dunque dalle tappe assolutamente obbligatorie. Per prima cosa, le quattro tornate accademiche. La **prima tornata** dell'anno, intitolata *Nuove prospettive per la storia della lingua italiana*, si è svolta il 23

maggio 2014; è stata dedicata alla presentazione di due volumi: *L'italiano lingua popolare* di Sandro Bianconi e *L'italiano nascosto* di Enrico Testa.

Il giorno 11 settembre 2014 si è svolta eccezionalmente a Ravenna, in una sala dei Chiostri danteschi, la **seconda tornata** dell'anno, aperta agli Accademici Corrispondenti. Dopo la relazione del Presidente, è intervenuta l'accademica Paola Manni, che ha illustrato il progetto di "Vocabolario dantesco".

Il giorno 7 novembre 2014 si è avuta la **terza tornata** accademica dell'anno 2014, che si è inserita nella "Piazza delle lingue".

Il giorno 28 novembre 2014 si è svolta la **quarta e ultima tornata** privata dell'anno, con la presentazione dell'edizione delle *Prose della volgar lingua* del 1525 postillata da Bembo. Fabio Bertolo e Carlo Pulsoni hanno presentato il prezioso ritrovamento, hanno illustrato le prove dell'autenticità della scrittura di Bembo e hanno esibito il volume originale nella sua legatura e scatola, cimelio che gli Accademici presenti hanno potuto esaminare direttamente, in condizioni di speciale favore.

Il 2014 si è caratterizzato per la ripresa dell'attività lessicografica dell'Accademia attraverso i lavori preparatori per un grande *Vocabolario dell'italiano postunitario*, un *Vocabolario dantesco*, un *Osservatorio sugli italianismi nel mondo* (OIM), il cui progetto è stato poi modificato nella direzione degli "europeismi". Questi tre progetti sono destinati a caratterizzare gli indirizzi di ricerca dell'Accademia nel 2015 e oltre. Il Vocabolario dantesco prevede la collaborazione con l'OVI, concretizzatasi in un nuovo accordo stipulato con il CNR. L'Osservatorio sugli italianismi, poi ridefinito in forma più ampia come osservatorio sugli "europeismi", allargherà la ricerca approfondendo i risultati relativi a francese, inglese e tedesco già realizzata nel Dizionario degli italianismi curato da Harro Stammerjohann (ora *on line*), e includendo altre lingue.

Dal 6 all'8 novembre 2014 si è svolta a Firenze nella sala Giordano di Palazzo Medici e nella Villa Medicea di Castello l'**ottava edizione della Piazza delle Lingue**, a cui già ho fatto cenno parlando della terza tornata accademica. Il tema di quest'anno è stato "L'italiano elettronico. Vocabolari, corpora, archivi testuali e sonori".

Nel 2014 sono state approvate le convenzioni tra l'Accademia della Crusca e il CNR, per la collaborazione con l'OVI, ora diretto dall'accademico Lino Leonardi, e con la Dante Alighieri. La firma della convenzione è avvenuta a Roma, nella sede del CNR, il 16 dicembre 2014.

Il CLIC, Centro di Consulenza linguistica dell'italiano contemporaneo, diretto da Paolo D'Achille, ha svolto con ottimi risultati l'attività di consulenza linguistica che è tra le più note e universalmente apprezzate iniziative dell'Accademia.

Il 3 giugno 2014, nella Sala delle Pale della Villa di Castello, sede dell'Accademia della Crusca, è stata inaugurata la mostra *La consulenza linguistica. Domande e risposte tra passato e presente*, curata da Elisabetta Benucci, Giulia Marucelli e Raffaella Setti con la collaborazione di Barbara Fanini. Inoltre sono state prestate alcune pale di Crusca per la mostra "Puro semplice e naturale" allestita agli Uffizi di Firenze.

## 2. Biblioteca e archivio

Nel 2014 la Biblioteca ha arricchito le sue raccolte di 1912 volumi.

Nei primi mesi del 2014 sono terminate le operazioni che hanno portato all'integrazione del catalogo dell'Accademia con il catalogo di Ateneo dell'Università degli studi di Firenze.

Nell'estate 2014, in seguito a una specifica gara d'appalto, è stata affidata la fornitura di abbonamenti a collezioni e periodici italiani e stranieri alla ditta LI.CO.SA.

È proseguita la collaborazione tra l'Accademia e la Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze in merito al progetto *Nuovo Soggettario*.

L'attività dell'Archivio è continuata nel 2014 con il riordino, l'inventariazione, la schedatura, lo studio e l'approfondimento del cospicuo materiale preparatorio per la quinta Crusca (più di 700

unità archivistiche), nell'ambito della ricerca «Il laboratorio lessicografico della quinta edizione del Vocabolario degli Accademici della Crusca (1863-1923)».

È stato pubblicato *online* il nuovo *Catalogo degli accademici della Crusca* informatizzato che raccoglie le schede degli accademici italiani e stranieri che dalla fondazione (1582/1583) a oggi hanno fatto e fanno parte dell'Accademia.

Grazie al progetto “Interventi di restauro di manoscritti e documenti archivistici” cofinanziato della Regione Toscana, Settore Biblioteche, Archivi e Istituzioni Culturali, sono stati restaurati le *Istruzioni per lo spoglio degli autori* (1591) e i cinque *Diari* più antichi che testimoniano l'attività dell'Accademia dal 1583 al 1765.

È stato acquisito, per opera di Massimo Fanfani, il fondo Vicchi-Noferi, un fondo cospicuo che raccoglie le carte di Leone Vicchi, erudito e collezionista romagnolo del secondo Ottocento, nativo di Fusignano e impiegato presso il Ministero della Pubblica Istruzione e la Biblioteca Nazionale Centrale di Roma. Tutto il materiale catalogato e descritto analiticamente, oltre agli altri fondi dell'Archivio, è pubblicato in *Archivio Digitale* ([www.adcrusca.it](http://www.adcrusca.it)). Per la sua rilevanza *Archivio Digitale* è stato accolto nel nuovo Portale degli Archivi Toscani, nato dalla collaborazione del [Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo](#), della [Soprintendenza Archivistica della Toscana](#), della [Regione Toscana](#), e della [Scuola Normale Superiore](#) di Pisa: <http://archivitoscana.it/>.

### 3. Pubblicazioni

Nel 2014 l'attività editoriale dell'Accademia ha prodotto:

- nella collana “Scrittori italiani e testi antichi”: Iacopo Passavanti, *Lo specchio della vera penitenzia*, a cura di Ginetta Auzzas;
- nella collana “La Piazza delle Lingue”: *Lingue e diritti*. Atti, Firenze, 14-16 novembre 2013, 2 voll.: I. *Le parole della discriminazione - Diritto e letteratura*, a cura di Nicoletta Maraschio, Domenico De Martino, Giulia Stanchina; II. *Lingua come fattore di integrazione politica e sociale - Minoranze storiche e nuove minoranze*, a cura di Paolo Caretti e Andrea Cardone;
- nella collana “Quaderni degli «Studi di lessicografia italiana»”: Giuseppe Giusti, *Voci di lingua parlata*, a cura di Piero Fiorelli; fuori collana: *Una lingua e il suo Vocabolario*; contributi di Elisabetta Benucci, Marco Biffi, Renzo Paolo Corritore, Domenico De Martino, Massimo Fanfani, Nicoletta Maraschio e Teresa Poggi Salani, Francesco Sabatini; Mario Luzi, *Pensieri casuali sulla lingua*, in occasione della sua nomina ad Accademico del 21 marzo 2003 (nuova edizione); *Città d'Italia. Dinamiche linguistiche postunitarie*, Atti del convegno per i 50 anni della *Storia linguistica dell'Italia unita* di Tullio De Mauro, Firenze, 18-19 aprile 2013, a cura di Emanuele Banfi e Nicoletta Maraschio (in collaborazione con la Società di Linguistica Italiana).

Per la casa editrice Le Lettere l'Accademia ha realizzato *L'italiano dei saperi. Ricerca, scoperta, innovazione*, a cura di Nicoletta Maraschio e Domenico De Martino, testi di Valentina Bambini, Marco Biffi, Domenico De Martino, Giulio Peruzzi, Elena Puliti, Simona Rinaldi, Raffaella Setti, Maria Luisa Villa (“La lingua italiana nel mondo”, 5; 2013 [ma 2014]).

La stessa casa editrice Le Lettere ha pubblicato, come di consueto, le riviste dell'Accademia: il volume LXXI (2013 [ma 2014]) degli «Studi di filologia italiana» diretti da Aldo Menichetti (comitato di direzione: Francesco Bausi, Rosario Coluccia, Lino Leonardi, Alessandro Pancheri, Giuliano Tanturli, Harald Weinrich; redazione: Anna Bettarini; comitato di redazione: Silvia Chessa, Giuseppe Marrani, Daniele Piccini); il volume XXXI (2014) degli «Studi di lessicografia italiana» diretti da Luca Serianni (comitato di direzione: Marcello Barbato, Piero Fiorelli, Lino Leonardi, Max Pfister, Wolfgang Schweickard e Federigo Bambi, redattore).

In coedizione sono inoltre usciti: *L'editoria italiana nell'era digitale. Tradizione e attualità*, a cura di Claudio Marazzini, testi di Marco Biffi, Giancarlo Chiarle, Enrico Lanfranchi, Francesco

Malaguzzi, Claudio Marazzini, Andrea Musazzo, Francesco Sabatini, Maria Letizia Sebastiani, Lorenzo Tomasin (“La lingua italiana nel mondo”. Nuova serie e-book; con goWare, Firenze: vedi oltre, alla rubrica *Stati generali della Lingua italiana e Settimana della lingua italiana nel mondo*); Ginevra Avalle, *L'Archivio di Flaminio Pellegrini (1868-1928). Introduzione - Inventario* (con l'Istituto Storico Lucchese, Lucca).

Per Longo editore (Ravenna) è uscito *Le conversazioni di Dante 2021*, III/2013, [Atti degli incontri del Festival Dante 2021, realizzato con la direzione scientifica dell'Accademia della Crusca], Ravenna, 4-7 settembre 2013, a cura di Domenico De Martino, testi di Cristina Acidini, Paolo Attivissimo, Massimo Bernardini, Alfio Longo, Nicoletta Maraschio, Claudio Marazzini, Antonio Paolucci, Antonio Patuelli, Alberto Puoti, Francesco Sabatini, Luigi Federico Signorini, Claudia Villa, Winfried Wehle.

Si è incrementata ulteriormente la vendita *on line* dei volumi editi dalla Crusca, acquistabili nel sito [www.edizionidicrusca.it](http://www.edizionidicrusca.it). È stata organizzata una vendita speciale poco prima di Natale 2014.

#### **4. Collaborazione con altri enti, altre Accademie e con l'ASLI**

Il 30 maggio 2014 si è svolto a Firenze il seminario *La lingua della pubblica amministrazione nelle comunicazioni telematiche con le “nuove” minoranze linguistiche*, organizzato dal Dipartimento di Scienze Giuridiche dell'Università di Firenze con l'ITTIG (Istituto di Teorie e Tecniche dell'Informazione Giuridica) e il Consiglio Nazionale delle Ricerche. Alla giornata sono intervenute anche due collaboratrici dell'Accademia della Crusca, Angela Frati e Stefania Iannizzotto.

Il 6 giugno 2014 a Firenze, presso l'Accademia delle Arti del Disegno, si è svolto il convegno *Intorno a Michelangelo*. Il Presidente dell'Accademia della Crusca Claudio Marazzini è intervenuto portando i saluti della Crusca a questa antica Accademia fiorentina di arte, che ebbe tra i suoi membri lo stesso Michelangelo. Nella sua relazione intitolata “La lingua di Michelangelo”, il Presidente ha ricordato gli studi di Giovanni Nencioni dedicati al grande artista e l'interesse che gli storici della lingua negli ultimi decenni hanno indirizzato alla lingua delle arti e delle scienze.

Il 4 giugno 2014 all'Accademia della Crusca si è svolto l'incontro organizzato con Radio Radicale: “Discorsi su lingua e società nell'Italia di oggi. Una giornata con l'Accademia della Crusca su Radio Radicale”. È stata anche l'occasione per presentare l'archivio di Radio Radicale e il volume “Il Vocabolario degli Accademici della Crusca e la lessicografia italiana” curato da Lorenzo Tomasin.

L'11 giugno 2014 in Val Bregaglia è stato presentato il volume *L'Accademia della Crusca in Bregaglia. L'italiano tra passato e presente*, a cura di Sandro Bianconi, Valentina Firenzuoli e Valeria Saura, numero monografico della rivista *Quaderni dei Grigionitaliani* (QGI). La pubblicazione raccoglie alcuni dei più significativi risultati del progetto che si è svolto in Bregaglia dal maggio 2012 all'ottobre 2013 intorno alle tematiche “Il mondo delle parole”, “Dalle parole al testo”, “Situazioni multilingui in Bregaglia”.

Il 26 giugno 2014 l'Accademia della Crusca ha partecipato all'incontro *Primo censimento della schiacciata toscana* organizzato dall'Accademia dei Georgofili con l'intervento di Matilde Paoli su *La complessità delle cose semplici. I nomi della schiacciata in Toscana*.

Il 25 settembre 2014 si è aperto a Torino il congresso dell'AICI (Associazione delle Istituzioni di Cultura Italiane), di cui l'Accademia della Crusca fa parte. Il congresso era dedicato a *L'Italia è cultura. Gli istituti culturali per lo sviluppo del paese*. Il Presidente Claudio Marazzini è stato presente e ha partecipato alla tavola rotonda *Gli istituti tra continuità e innovazione*, presieduta da Giuseppe Sangiorgi.

Il 17 ottobre 2014 il Presidente è stato invitato ufficialmente a Madrid alla cerimonia d'onore per i 300 anni della Real Academia Española (RAE).

Il premio Dante Alighieri 2014 della Società Dante Alighieri è stato assegnato al Presidente dell'Accademia della Crusca.

Il 25 e 26 settembre 2014 si è tenuto a Firenze EDL “European Day of Languages”, dal titolo *L'importanza delle lingue: Il multilinguismo visto da una prospettiva europea e nazionale*: si tratta della più importante iniziativa sul multilinguismo e plurilinguismo promossa dalla Ue.. L'Accademia è stata presente nella persona della Presidente emerita Nicoletta Maraschio, alla quale sono state affidate le considerazioni di chiusura.

Il 27 e il 28 settembre 2014 si è svolto all'Accademia della Crusca, che ha sempre avuto un ruolo attivo per la promozione del multilinguismo, il XII Convegno annuale dell'EFNIL (European Federation of National Institutions for Language) su *Language use in university teaching and research – past, present, future*. Gli studiosi partecipanti, provenienti da tutta Europa, si sono confrontati sulle diverse esperienze di insegnamento superiore delle rispettive lingue in contesti linguistici in veloce evoluzione. Il Presidente Claudio Marazzini ha inaugurato i lavori, l'accademica Rita Librandi ha svolto una relazione su *The use of languages at Italian universities in the past*.

Dal 20 al 22 novembre il Presidente e vari accademici hanno partecipato al Convegno dell'ASLI a Napoli, dedicato al linguaggio della politica.

## **5. Stati generali della Lingua italiana e Settimana della lingua italiana nel mondo: la collaborazione con il MAECI**

Il 17 giugno 2014 a Roma (Palazzo San Macuto) si è svolto l'incontro “L'italiano come risorsa per il sistema Italia. Idee e sinergie per il futuro”, e il Presidente dell'Accademia della Crusca Claudio Marazzini e la Presidente emerita Nicoletta Maraschio hanno partecipato con una relazione comune. L'incontro rientrava nelle molte iniziative e riunioni preparatorie per *Gli Stati generali della lingua italiana* che si sono tenute a Roma e a cui ha partecipato con particolare impegno l'Accademico Paolo D'Achille.

Come ogni anno, dalla collaborazione dell'Accademia della Crusca con il Ministero degli Affari Esteri ha preso il via il 20 ottobre la “Settimana della Lingua Italiana nel Mondo” (14<sup>a</sup> edizione). Il tema messo quest'anno è il libro e l'editoria. Come di consueto, per l'occasione l'Accademia della Crusca d'intesa con il Ministero Affari Esteri ha realizzato il già citato volume, *L'editoria italiana nell'era digitale. Tradizione e attualità*. Si tratta del primo *e-book* realizzato dall'Accademia, distribuito su tutte le principali piattaforme informatiche nazionali e internazionali (Amazon | Apple iBookstore | Bookrepublic | Feedbooks | Google Play | Hoepli.it | IBS.it | InMondadori | Kobo Books | LaFeltrinelli.it | Libreria Rizzoli | Libreria Universitaria | Media World | Omnia Buk | TIMreading | Ultima Books).

La Settimana quest'anno è venuta a coincidere (non casualmente) con gli *Stati generali della lingua italiana* che si sono tenuti a Firenze il 21 e 22 ottobre. L'Accademia, nella persona del suo presidente e di altri studiosi e Accademici, ha partecipato attivamente all'iniziativa. Il giorno 22 gli Stati generali hanno coinvolto direttamente la Villa Medicea di Castello, perché è stata organizzata la presentazione del volume *L'editoria italiana nell'era digitale. Tradizione e attualità*, alla presenza di un folto pubblico che ha usufruito di un trasferimento appositamente organizzato dagli Stati generali alla sede dell'Accademia. Nell'occasione, sono stati presentati anche il Vivit (in anteprima) e il volume realizzato per il Mae nel 2013.

## **6. Collaborazioni con il mondo della scuola e attività di formazione**

Il 4 settembre 2014 a Rovereto si è svolta la prima sessione di formazione del progetto *Leggere e scrivere Matematica Fisica e Scienze indagando nel laboratorio e con le tecnologie*, già presentato sempre a Rovereto il 9 maggio scorso. Il progetto è realizzato dall'IPRASE di Trento con la partecipazione dell'Accademia della Crusca e dell'Università degli Studi di Trento.

Il 22 settembre 2014 il Presidente Claudio Marazzini ha partecipato, su invito del Capo dello Stato e Accademico onorario Giorgio Napolitano, alla cerimonia di apertura dell'Anno scolastico 2014/2015, al Palazzo del Quirinale.

Nell'aprile 2014 si è svolta la quarta edizione delle Olimpiadi di italiano, organizzata dal MIUR, Direzione Generale per gli Ordinamenti Scolastici e per l'Autonomia Scolastica, in collaborazione con il Comune di Firenze, con la collaborazione scientifica dell'Accademia della Crusca e dell'ASLI.

Nel periodo gennaio-marzo 2014 si è tenuto il Corso di formazione "Lingua, matematica e scienze. Anche le discipline scientifiche parlano l'italiano", con il supporto del MIUR, Dipartimento per l'Istruzione, Direzione generale per lo studente, l'integrazione, la partecipazione e la documentazione, rivolto agli insegnanti di italiano e materie scientifiche dei tre ordini di scuola della Toscana.

Nel periodo marzo-maggio 2014 si è svolto il progetto *Galileo: una nuova lingua per una nuova scienza* con il Liceo Scientifico "P.Gobetti" di Bagno a Ripoli (Fi), a conclusione del quale gli studenti hanno realizzato un glossario di termini galileiani.

È proseguito il progetto di formazione di giovani lessicografi in collaborazione con il prestigioso LEI (Lessico Etimologico Italiano) diretto da Max Pfister e Wolfgang Schweickard.

## **7. Collaborazioni varie: Comunità radiotelevisiva italoфона e "Dante 2021"**

Il 27 giugno 2014 l'Accademia ha ospitato l'assemblea annuale della Cooplat "Al lavoro per creare lavoro". Il presidente dell'Accademia della Crusca Claudio Marazzini ha portato il suo saluto mettendo in risalto la grande importanza di questa Cooperativa nel mondo della produzione e gestione dei servizi toscano e italiano. Analizzando il sito web della Cooplat ha mostrato quali inconvenienti di mancata trasparenza si producano con un uso senza freni degli anglicismi tecnici economici e commerciali.

Dal 10 al 12 settembre 2014 si è tenuta l'Edizione 2014 di *Dante 2021. Amor che nella mente mi ragiona*. Si tratta della quarta edizione di *Dante 2021*, la manifestazione promossa dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Ravenna, con la direzione scientifica dell'Accademia della Crusca.

Il 22 settembre 2014 a Torino si è svolta l'assemblea generale della Comunità radiotelevisiva italoфона. Il Presidente dell'Accademia Claudio Marazzini e il sottosegretario agli Esteri Mario Giro sono intervenuti con le relazioni di apertura sugli imminenti "Stati generali della lingua italiana". Un nuovo incontro con la Comunità è avvenuto a Roma il giorno 11 dicembre 2014: il tema dell'incontro era la presenza della lingua italiana nel Mediterraneo, mare di scambio culturale e di comunicazione: "La lingua italiana sulla frontiera. Italiano ponte tra le culture del Mediterraneo". Il Presidente, nell'intervento di apertura del convegno, ha parlato delle attività dell'Accademia a favore degli scambi nell'area.

Il Presidente, il 14 ottobre 2014, ha partecipato al "Tuscany Awards 2014".

## **B. Notizie sull'andamento della gestione**

### ***a. La sede: conservazione e adeguamento normativo della Villa medicea di Castello***

Sono stati avviati con assoluta priorità gli interventi per l'adeguamento alle norme sugli incendi e sulla sicurezza, anche nei locali occupati dall'Ovi e nelle postazioni di lavoro della Quinta Crusca. È stata attuata una bonifica completa dei sotterranei, con pulizia e sistemazione dei magazzini di libri. Nel mese di aprile 2015 è stato presentato un nuovo progetto per l'adeguamento della sede alla normativa antincendio. I lavori per l'adeguamento della sede saranno avviati nei prossimi mesi, al fine dell'ottenimento della certificazione incendi.

A fine 2014 si sono avviate le attività di per la sicurezza dei luoghi di lavoro e dei lavoratori. I dipendenti e i collaboratori, al momento dell'approvazione del bilancio, hanno quasi completato la formazione obbligatoria.

Non sono stati invece messi in atto i provvedimenti per rimettere in funzione il sistema di climatizzazione, che, benché recente, ha cessato di funzionare. Aspetti tecnici molto complessi e costosi richiedono approfondimenti e verifiche.

#### ***b. Inventario***

Nel corso del 2014 è stata completata la ricognizione dei beni mobili in inventario e di quelli da inventariare per il suo aggiornamento, che sono stati classificati per categoria. Per carenza di personale, fino al momento dell'approvazione del bilancio non è stato possibile redigere il verbale di ricognizione, né aggiornare l'inventario, con la revisione della valutazione dei beni già in esso, la valutazione dei beni acquistati e la predisposizione del quadro di raccordo tra i beni inventariati e le scritture contabili. Si precisa che in contabilità economico finanziaria i beni già inventariati e quelli acquistati sono stati correttamente contabilizzati fra le attività e ammortizzati secondo i coefficienti di legge.

#### ***c. Trasparenza e anticorruzione***

Ai sensi del D. Lgs. 33/2013, l'Accademia nel 2014 ha nominato il responsabile dell'Anticorruzione e il responsabile della Trasparenza nella persona del Prof. <Massimo Fanfani e ha reso pubbliche nel proprio sito le informazioni sulla propria organizzazione e sulle proprie attività. Sono resi pubblici nel sito anche i verbali del direttivo, che vengono messi *on line* dopo la seduta in cui si procede all'approvazione definitiva del testo

L'Accademia ha altresì predisposto e adottato il Programma triennale 2105-2017 per la trasparenza e l'integrità e il Piano triennale 2015-2017 di prevenzione della corruzione.

Nel corso del 2014 l'Accademia ha nominato il membro unico dell'Organismo Indipendente di valutazione nella persona del Dott. Felice Marra, il quale, svolti i controlli di legge di verifica sulla pubblicazione, sulla completezza e sull'aggiornamento dei documenti, nonché sull'assolvimento degli obblighi di pubblicazione, in data 29 gennaio 2015 ha predisposto la griglia di valutazione e ha attestato la veridicità dei dati in essa riportati.

#### ***d. Piano performance***

Nel 2014 l'Accademia ha predisposto il Piano della Performance e ha adottato il Piano di valutazione delle Performance, completo della scheda di rilevazione individuale annuale, per il personale di ruolo dipendente a tempo indeterminato, determinato e per i collaboratori per le attività tecniche e amministrative.

Nel marzo del 2015 è stata effettuata la valutazione annuale individuale delle *performance* e la relazione sulle *performance* sugli obiettivi per l'anno 2014 ed è stata predisposta la Relazione sulla Performance 2014, validata dal Responsabile dell'OIV. Le valutazioni individuali dei dipendenti hanno dato esito positivo e gli obiettivi collettivi per area risultano raggiunti. Ciò permette la distribuzione del fondo salario accessorio per il 2014 nella misura massima possibile per ciascuno dei dipendenti, secondo il criterio previsto nel relativo accordo.

#### ***e. Analisi dei costi sostenuti e dei risultati conseguiti in relazione agli obiettivi***

Come descritto dettagliatamente nella nota integrativa, il valore della produzione dell'anno 2014 ammonta a Euro 1.539.994,93 e risulta diminuito di Euro 172.577,40 rispetto all'anno precedente; i costi della produzione ammontano a Euro 1.448.713,41. Questi ultimi rappresentano i costi di competenza economica dell'esercizio relativi ai servizi, al personale, agli ammortamenti e agli oneri diversi di gestione, e risultano diminuiti di euro 144.198,42.

La differenza fra valore e costi della produzione ammonta a Euro 91.281,52 e rappresenta il risultato positivo di competenza economica dell'esercizio.

Considerati i proventi e gli oneri finanziari e quelli straordinari si è determinato un risultato economico positivo (avanzo) di euro 91.311,38.

Si può dire pertanto che i costi di competenza economica del 2014 sono equilibrati rispetto ai ricavi e hanno permesso la realizzazione delle sopradescritte, previste, attività istituzionali, di ricerca e di funzionamento dell'ente, nonché l'acquisto di beni riferiti in particolare al patrimonio librario, come anche gli investimenti necessari per il mantenimento della sede in concessione d'uso dal Demanio, con spese ordinarie e straordinarie a carico dell'Ente.

Si forniscono qui di seguito alcune precisazioni relative al rispetto delle norme sul contenimento della spesa, prima di tutto richiamando per analogia la deliberazione n. 227 del 29/04/2011 sez. controllo Corte dei conti Regione Lombardia. Nella deliberazione è indicato che il legislatore non ha inteso vietare agli enti locali la possibilità di conferire incarichi esterni quando ne ricorrono i presupposti di legge; così facendo infatti verrebbe disattesa la finalità del legislatore per quegli enti che nel corso del 2009 non hanno sostenuto alcuna spesa a titolo di incarichi per studi e consulenze giungendo alla conclusione che la norma deve in tal caso essere applicata individuando un diverso parametro di riferimento. Non essendoci un parametro finanziario precostituito il limite è quello della spesa strettamente necessaria che l'ente sosterrà nell'anno in cui si verifica l'assoluta necessità di conferire un incarico di consulenza o di studio. Il parametro finanziario suddetto è pari a zero nel caso della deliberazione e non rilevante nel nostro caso, se si considera che nell'anno 2009 l'Accademia non ha ricevuto finanziamenti ordinari ex lege dallo Stato. Si sottolinea pertanto che la riduzione dell'80% per incarichi di studio e consulenze, prevista all'art. 6, c. 7 del D. L. 78/2010 convertito in legge 122/2010 non può trovare applicazione al caso di questa Accademia per i motivi che seguono. Si deve tener conto che il dettato normativo pone il limite di spesa "al fine di valorizzare le professionalità interne alle amministrazioni". Allo stato, nell'ambito del ridotto organigramma dell'Accademia (6 unità di personale dipendente, di cui un C4 e un C3 attivi nella biblioteca, un C2 nella segreteria e altri 3 con qualifica B3, B2, A2) non è presente alcuna professionalità interna che possa giustificare e permettere la riduzione normativamente prevista. Il dettato normativo, inoltre, esclude dal campo di applicazione della misura di riduzione tra gli altri "gli enti e le fondazioni di ricerca e gli organismi equiparati". Riteniamo pertanto che la nostra Accademia per i suoi compiti istituzionali, con livelli di eccellenza per la ricerca in campo filologico e lessicografico, che la vedono di fatto equiparata agli enti di ricerca, non possa mettere in atto tale riduzione. Si precisa, inoltre, che nel nostro caso le spese di consulenza si riferiscono al compenso per il consulente del lavoro senza l'attività del quale si sarebbe avuta la paralisi dell'attività amministrativa e contabile relativa al personale dipendente e ai collaboratori. Del resto abbiamo più volte segnalato che l'Ente svolge la propria attività con un numero estremamente ridotto di personale dipendente e grazie all'apporto di ricercatori ed esperti esterni (linguisti, informatici, bibliotecari, archivisti) la cui gestione amministrativa risulta particolarmente complessa e onerosa. Le spese per convegni e mostre meritano una precisazione in relazione all'attività istituzionale prevista dall'articolo 2 comma 6) lettera e) dello Statuto. L'Accademia infatti, verrebbe meno ai suoi compiti istituzionali o a una parte assai rilevante di essi, se non avesse la possibilità, nei limiti imposti dal proprio bilancio gestionale, di organizzare convegni e mostre per la migliore diffusione della lingua, in tutte le sue componenti storico-linguistiche, filologiche e letterarie.

#### ***f. Risultati conseguiti dagli organi di vertice nell'esercizio 2014 in relazione all'arco temporale di durata del loro mandato***

Gli organi di vertice hanno raggiunto l'obiettivo di far procedere tutte le attività dell'Accademia pur in un contesto che ha visto diminuire le risorse finanziarie, in particolare quelle provenienti dalla Regione Toscana. La spesa è stata tenuta sotto controllo, non è stato necessario ricorrere a fidi bancari, e inoltre sono state avviate operazioni per regolarizzare la situazione della Villa medicea, adeguandola alle norme di sicurezza, riportando sotto il pieno



controllo i locali impiegati dall'OVI, ripulendo i sotterranei e avviando la pratica per la Sicurezza incendi presso i Vigili del fuoco. Sempre nel quadro della difesa dell'edificio che ospita l'Accademia, si è provveduto a installare una difesa passiva dai piccioni che sporcavano con guano il cortile interno e i porticati. Si è provveduto a organizzare la valutazione della *performance* secondo le norme vigenti, al fine di migliorare l'efficienza degli uffici.

#### ***g. Notizie sui principali avvenimenti dopo la chiusura dell'esercizio 2014***

##### Attività nei primi mesi del 2015

Tra le attività importanti avviate nei primi mesi del 2015, si segnala l'apertura, il 23 gennaio, della Seconda edizione del Corso di perfezionamento post lauream *Professioni legali e scrittura del diritto La lingua giuridica com'è, e come dovrebbe essere*, a cui l'Accademia ha partecipato con consulenza organizzativa e selezionando docenti.

Per quanto riguarda l'attività rivolta al mondo della scuola, a partire dal 26 gennaio 2015 si è svolto nella sala delle conferenze dell'Accademia il corso di formazione rivolto agli insegnanti toscani sul "Linguaggio della scienza", progetto legato all'Accademia dei Lincei.

Il 2 febbraio 2015 si è svolta la **prima tornata** privata dell'Accademia della Crusca per l'anno 2015. Sono stati presentati alcuni recenti e importanti volumi sull'italiano: *Città d'Italia. Dinamiche linguistiche postunitarie* (a cura di Emanuele Banfi e Nicoletta Maraschio), Atti del convegno Città d'Italia: ruolo e funzioni dei centri urbani nel processo postunitario di italianizzazione (Firenze, 18-19 aprile 2013); Emanuele Banfi, *Lingue d'Italia fuori d'Italia* (presentazione di Claudio Marazzini); Gian Luigi Beccaria, *L'italiano in 100 parole* (presentazione di Vittorio Coletti); Tullio De Mauro, *Storia linguistica dell'Italia repubblicana* (presentazione di Annalisa Nesi).

Il 23 e il 24 febbraio 2015 si è tenuto a Firenze il Convegno *La lingua italiana e le lingue romanze di fronte agli anglicismi*, promosso e organizzato dall'Accademia della Crusca, dalla Società Dante Alighieri e da Coscienza Svizzera – Gruppo di studio e informazione per la Svizzera italiana. Al termine del convegno, in una riunione specifica, si è fondato "Incipit", il *Gruppo per il monitoraggio dei neologismi incipienti*, per una valutazione delle parole nuove "allo stato nascente". Il convegno è stato anche l'occasione per ricevere dalla dott.ssa Testa, che era tra i relatori, il testo della petizione "Dillo in italiano", rivolta all'Accademia della Crusca, che ha sfiorato le 70.000 firme (<https://www.change.org/p/un-intervento-per-la-lingua-italiana-dilloinitaliano>).

L'11 marzo 2015 a Roma il coordinatore generale del progetto Francesco Sabatini, insieme ai responsabili delle unità di ricerca, ha presentato il portale *VIVIT - Vivi italiano*, un sistema informativo contenente materiali e strumenti rivolti agli italiani all'estero, in particolare a quelli di seconda e terza generazione. Il progetto VIVIT è stato realizzato dall'Accademia della Crusca in collaborazione con CLIEO e MICC (centri di eccellenza dell'Università di Firenze), Università di Modena e Reggio Emilia e Università di Padova, grazie a finanziamenti FIRB (Fondo per gli Investimenti della Ricerca di Base del Ministero dell'Università e della Ricerca).

Il 9 aprile 2015 l'Accademia ha ospitato la prima giornata delle Finali delle Olimpiadi di italiano 2015, organizzate dal MIUR con la collaborazione del MEF. L'attrice Monica Guerritore ha recitato con grande successo il monologo *Dall'Inferno all'Infinito* e Marco Santagata ha tenuto una lezione dal titolo *Raccontare Dante oggi*. A tutti i partecipanti è stata offerta la visita dell'Accademia e un omaggio scelto tra le nostre pubblicazioni.

Il 14 aprile 2015 ha preso l'avvio nella sala conferenze dell'Accademia il primo corso per i giornalisti dei cinque previsti quest'anno. I corsi sono stati organizzati in collaborazione con l'Ordine dei Giornalisti della Toscana e si inquadrano nella attività obbligatoria di aggiornamento professionale, la quale richiede il conseguimento di crediti formativi obbligatori. Tutti gli Ordini regionali dei giornalisti hanno provveduto a organizzare corsi per i loro iscritti, scegliendo vari argomenti tra i molti possibili, ma solo l'OdG della Toscana, in accordo con

l'Accademia, ha deciso di dedicare attenzione allo strumento primario che il giornalista utilizza nella propria attività, cioè la lingua. Il primo incontro è stato dedicato al seguente argomento: *Il giornalista di fronte all'italiano contemporaneo: norma, scelte e strumenti*. I relatori sono stati il presidente Marazzini e il presidente dell'OdG della Toscana, dott. Carlo Bartoli.

Il 15 aprile 2015, al liceo Parini di Milano, il presidente dell'Accademia Claudio Marazzini, il presidente onorario Francesco Sabatini e le accademiche corrispondenti Ilaria Bonomi e Maria Luisa Villa hanno tenuto un seminario rivolto agli studenti dal titolo *Italiano, prima lingua*.

Il 20 aprile 2015 si è svolto il Seminario formativo *Per una didattica mirata della lingua: acquisizione, misurazione e valutazione delle competenze linguistiche*, rivolto agli insegnanti e organizzato dall'ASLI Scuola.

Il giorno 8 maggio 2015 sono stati ospitati in Accademia gli studenti del liceo di Montepulciano che hanno condotto, sotto la guida dell'Accademia, una ricerca lessicale sullo *Zibaldone* di Leopardi. Il glossario prodotto dagli studenti è stato messo *on line* nel sito di Crusca Scuola.

Vale la pena dedicare anche un cenno alle attività che ci attendono nella restante parte dell'anno, alcune delle quali sono molto impegnative sul piano organizzativo.

Continuerà la risistemazione dei magazzini-deposito e il restauro del patrimonio librario.

Proseguirà l'attività di riordino, inventariazione e catalogazione dei documenti. Continueranno la catalogazione e lo studio degli spogli e documenti per la quinta edizione ottocentesca del *Vocabolario*, assieme al lavoro per la Quinta Crusca elettronica, che è ormai alla fase della marcatura. Si continuerà inoltre la catalogazione del carteggio e dei manoscritti di Bruno Migliorini.

Proseguirà nel 2015 l'uso del sito web come strumento di comunicazione con il vasto pubblico degli utenti della lingua italiana, che trovano in esso un costante riferimento non solo per la consulenza linguistica e per la storia dell'Istituzione, ma anche per il continuo aggancio ai temi di attualità: si veda ad esempio il "Tema del mese", continuamente rinnovato ispirandosi a problemi ed eventi di interesse immediato. Proseguirà l'attività ben nota del Centro di Consulenza linguistica dell'italiano contemporaneo diretto ora da Paolo D'Achille.

Ci si dedicherà con energia ai tre nuovi filoni di ricerca definiti da tempo "strategici" per l'Accademia: 1. Il *Vocabolario Dantesco* in vista delle celebrazioni dantesche ormai avviate; 2. La costruzione delle "basi di dati" per il vocabolario dell'italiano postunitario; 3. L'osservatorio degli italianismi nel mondo, ormai trasformato in osservatorio degli "europeismi".

Per quanto riguarda i rapporti con l'estero, proseguirà il progetto relativo all'italiano in Val Bregaglia (Svizzera).

Continuerà la collaborazione con la Fondazione Memofonte.

Per i rapporti con il mondo della scuola, proseguirà la collaborazione con l'IPRASE di Trento, nel quadro di una convenzione già firmata e in corso di attuazione.

Proseguirà l'attività del gruppo *Incipit* sul monitoraggio dei neologismi, in collaborazione con Coscienza svizzera.

È già stato avviato il nuovo volume per la Settimana della lingua italiana, da realizzare secondo le indicazioni del Ministero degli Esteri. Il tema di quest'anno è "L'italiano della musica", e la cura del libro elettronico è stata affidata agli accademici Vittorio Coletti e Ilaria Bonomi.

Il gruppo PRIN 2012 *Antichi testi volgari* coordinato dal P.I. prof. Formentin ha chiesto di presentare in Accademia nel corso dell'anno i risultati della propria ricerca, e la richiesta è stata accolta con favore dal Direttivo, anche se non è ancora formalizzata nei verbali del Consiglio.

Proseguirà la collaborazione per la direzione scientifica con il festival DANTE2021, promosso a Ravenna dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Ravenna.

In collaborazione con la SNS di Pisa è prevista la presentazione in Accademia della nuova interfaccia del corpus CoLFIS (Corpus e Lessico di Frequenza dell'Italiano Scritto). Il corpus esiste da vari anni ed era consultabile in rete, ma ora ha un'interfaccia completamente nuova.

Si sta organizzando la Piazza delle Lingue all'interno dell'EXPO di Milano. L'impegno è assai complesso e gravoso, anche dal punto di vista finanziario. L'organizzazione ha fatto capo agli accademici Vittorio Coletti e Silvia Morgana. È prevista la presenza dell'Accademia in Expo anche in altri spazi e in altri giorni, secondo un calendario in corso di definizione.

#### Altre notizie

I primi mesi dell'anno 2015 hanno visto molte novità che la struttura amministrativa ha dovuto gestire, non senza difficoltà, a causa della mancanza di personale e delle obiettive difficoltà tecniche.

Al riguardo si segnalano:

- il passaggio al conto di Tesoreria Unica presso la Banca d'Italia. In data 19 settembre 2014 un Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri ha previsto l'inserimento della nostra Accademia nella tabella A allegata alla legge 29 ottobre 1984, n. 720, concernente l'Istituzione del sistema di tesoreria unica per gli enti ed organismi pubblici. Il Mef ha autorizzato la Banca d'Italia all'apertura della contabilità speciale di Tesoreria Unica a noi intestata ed in data 26 gennaio 2015 gli uffici preposti hanno attuato il passaggio delle somme a nostra disposizione presso il Conto Corrente della banca cassiera alla Tesoreria Unica.

- L'OIL, Ordinativo Informatico Locale. Dal gennaio 2015 il nostro ufficio amministrativo è impegnato nel passaggio degli ordinativi di pagamento e di incasso dal cartaceo all'ordinativo informatico locale. Al momento dell'approvazione del bilancio stiamo gestendo le operazioni in parallelo tra ordinativi cartacei e informatici e non è stato ancora possibile il passaggio definitivo all'ordinativo informatico a causa di difficoltà tecniche relative ai rapporti tra il programma contabile e il sistema bancario.

- La Fatturazione elettronica. La Legge n. 244 del 24 dicembre 2007, recante disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato (Legge finanziaria 2008) come modificata dal Decreto Legislativo 201 del 2011 ha istituito (articolo 1, commi 209-214) l'obbligo di fatturazione elettronica verso la Pubblica Amministrazione. Per il nostro Ente tale obbligo è in vigore dal 31 marzo 2015, data dalla quale le fatture in forma cartacea non possono essere accettate, né è possibile procedere al relativo pagamento. La trasmissione delle fatture avviene attraverso il Sistema di Interscambio (SdI). Anche in questo caso con difficoltà operative è iniziata dalla data del 31 marzo 2015 la gestione del ricevimento delle fatture elettroniche. Allo stesso modo siamo passati per i casi in cui esiste l'obbligo, alla fatturazione attiva elettronica.

- Nuovo sistema di protocollo. In occasione dell'obbligo al passaggio alla fatturazione elettronica, al fine di permettere la corretta gestione di protocollazione e contabilizzazione delle relative fatture ricevute, siamo passati a un sistema di protocollo integrato con la gestione della Posta Certificata (PEC), della fatturazione elettronica in entrata e in uscita e della registrazione in contabilità. Il passaggio ha coinvolto tutti gli uffici, perché ha riguardato anche il protocollo generale. La complessità della nuova gestione ha richiesto una formazione specifica per tutti i dipendenti, di fatto tutti interessati alla gestione del nuovo sistema.

- È in corso la valutazione delle vie da percorrere per disporre in maniera stabile di una figura di segretario amministrativo, dopo che in una riunione di MEF, MIBACT e Funzione pubblica è stato definitivamente chiarito che allo stato attuale la pianta organica del personale dipendente non può essere ritoccata. Si dispone ora di una valutazione resa dall'Avvocatura dello Stato di Firenze che suggerisce le tappe burocratiche da espletare.

- Nelle ultime settimane è emerso da molti articoli giornalistici che la Crusca si troverà in difficoltà nel rinnovare borse e contratti e assegni in scadenza nella seconda parte dell'anno 2015 e nel 2016. Infatti è venuto a mancare fino a ora il contributo che la Regione Toscana assicurava in passato, contributo che già era stato dimezzato nel 2014. Il Direttivo esaminerà le forme e i modi per far fronte a questa situazione non facile.

Il Presidente  
Prof. Claudio Marazzini